

新西兰罗托鲁阿文化印象

未西寅

新西兰罗托鲁阿位于新西兰的北岛，在奥克兰以南200多公里处。罗托鲁阿市有约7万人口，是新西兰著名的旅游胜地，有着独特的自然风光和深厚的文化传统。在新西兰流传着一句名言：“没到过罗托鲁阿，就不算到过新西兰。”

一、毛利人的聚集地。“毛利”的意思是“正常”或“普通人”。据说当时欧洲人问毛利人他们的民族叫什么，毛利人回答说是正常人，反过来说，他们把欧洲人看做是不正常的。毛利人是新西兰的原住民和现在的少数民族，目前新西兰有60多万毛利人，占全国人口的9%左右。罗托鲁阿40%左右的人口是毛利人，这里是毛利人聚集的一个中心。毛利人约在1000年前，从太平洋中部的群岛开始移民到新西兰，在新西兰形成一个一个部落。现在在新西兰的毛利人，每个部落都供奉一个祖先，据说，这个祖先就是这个部落最早来到新西兰的人。

1642年，荷兰人亚伯·塔斯曼受荷兰东印度公司委派，寻找据说有丰富矿产的南大陆，在寻找过程中，来到了新西兰。他称这里为“州地”，归荷兰人统治。他沿西海岸航行，到了新西兰南岛的最北端，遇到了毛利人的两艘独木舟。他派手下乘小船与毛利人接触，但与一艘独木舟相撞。双方发生冲突，四名塔斯曼的手下被打死。塔斯曼始终没有踏上新西兰的土地，绘制了西海岸部分地区地图。随后，塔斯曼返回位于荷属东印度（即今天的印度尼西亚）的巴达维亚（即今天的雅加达）。在荷兰东印度公司看来，塔斯曼的这次远航，既没有发现宝藏又没能创造显著利润，颇为失败。当时，荷兰有个西兰省，东印度公司将印尼的巴达维亚命名为西兰，把塔斯曼发现的“州地”，改称为“新西兰”。现在，当年塔斯曼航行过的新西兰西海岸与澳大利亚东南部之间的一大片海域，宽度有2000多公里，中间面积约230万平方公里。这片海域以塔斯曼的名字命名为塔斯曼海。

英国人库克（1728年—1779年），人称库克船长，是英国皇家海军军官、航海家、探险家，他于1768年至1771年、1772年至1775年、1776年至1779年，三次前往太平洋，带领船员成为首批登陆澳大利亚东岸和夏威夷群岛的欧洲人，也是首次环绕新西兰的欧洲人。在库克第一次太平洋航行中，他于1769年10月抵达新西兰，并根据荷兰文用英文“New Zealand”命名新西兰。他在环绕新西兰航行中，详细绘制了新西兰岸线，制作的地图相当准确。库克在新西兰停留了5个多月，将毛利人的情况作了详细了解。然后，他作为欧洲人首次发现了澳大利亚。库克船长在第三次太平洋航行时，于1779年2月，在与夏威夷岛居民冲突中，被打死在夏威夷。

在库克船长之后，欧洲人陆续来到新西兰，他们占据了毛利人长期生活的地方。到1838年，已经有2000多欧洲人在新西兰定居。这时，法国与英国争霸，也开始觊觎新西兰。为防止法国人侵占新西兰，英国率先与毛利人谈判，使其同意签订一个条约。1840年2月6日，条约在怀唐伊镇正式签署。当日，北岛的45位毛利酋长签署了该条约。在随后的8个月内，新西兰南北两岛先后有512位酋长在该条约上签字，其中39位酋长签署了英文版。《怀唐伊条约》规定：毛利人酋长让其领土主权，凡岛上出生者，均受英国法律管辖；保证新西兰各部酋长的土地、森林、渔场及其他财产不受侵犯，如出售土地，应优先出售给英国女王；毛利人得到英国女王保护，并可享有英国国民所享有的一切权利和特权。当时，《怀唐伊条约》有英文和毛利文两个文本，但对两个文本解释不尽相同。所以，直到现在，一些毛利人仍不接受英文版。每当《怀唐伊条约》签字日，都要举行游行示威，要求得到毛利人应有的权利。签署《怀唐伊条约》的地方和建筑物已作为国家保护区，至今保存完好。《怀唐伊条约》之后，新西兰成为英国的殖民地。西方人来到新西兰，不仅掠夺土地和资源，甚至带来很多疾病，因为毛利人对西方人的疾病没有免疫力，不少人得了简单的感冒，没几天就死去了。19世纪60年代至70年代，爆发了毛利人反对英国殖民者掠夺土地、掠夺资源的新西兰土地战争，也称“毛利土地战争”。1907年，新西兰获得独立，成为英国自治领，政治、经济、外交受英国控制；1947年，成为主权国家，同时为英联邦成员。

经过毛利人不懈的斗争，毛利人的政治、经济、文化权利在新西兰得到尊重。毛利人在议会中有自己专门的席位。毛利语与英语一样是新西兰的官方语言。在罗托鲁阿有一个毛利文化中心，向人们



罗托鲁阿地热温泉(摄于新西兰)

展示毛利人的原生态文化。毛利人的欢迎仪式，以挑战开始，一名毛利人手持长矛，一段舞蹈之后，将一把剑或一段树枝放在地上，客人应将其捡起，以示自己为和平而来，不抱任何敌意。然后，毛利人将客人引入会堂内，举行欢迎仪式。在欢迎仪式上，最突出的是碰鼻礼，主人与客人鼻尖对鼻尖，互碰三次，这是问候、欢迎之意。接着，毛利人为客人表演吟唱和舞蹈。毛利人的舞蹈动作比较简单，突出的特点是舞棍棒、跺脚伸舌、瞪眼大喊。现在毛利民族的礼仪也成了新西兰国家的尊贵礼仪之一。毛利人的纹身、纹身也是重要传统。每个人的纹身图案都独一无二。男人们通常在脸上、腿上、背部和臀部刺上花纹，女人一般在胸前和下巴处。

在罗托鲁阿有一个毛利工艺艺术学校，有30多位传统工艺老师教授传统工艺。毛利人有丰富的传统制作技艺，包括木雕、木雕、石雕、编织等。毛利人房屋的门窗、门楣、门柱、门廊上都有雕刻，在自己的装饰品和石器、武器上也有雕刻。雕刻与编织工艺是毛利人传统生活的实际需要。毛利人没有文字，他们的历史和族谱全靠都会在堂、房屋和身上饰品进行雕刻记录下来。新西兰绿岛上雕刻的神像最为神圣，被毛利人视为有护身作用。毛利人的传统工艺多次到中国表演，也在上海世博会上作过精彩陈列。

二、独特的自然景观。新西兰自然环境得天独厚，属温带海洋性气候，森林覆盖率达29%，全国30%以上的国土为国家公园、自然保护区和自然遗产地。广袤的森林和牧场，使新西兰成为名副其实的蓝色王国。在新西兰，北岛多火山和温泉，南岛多冰川与湖泊。在新西兰，水碧绿、天湛蓝，青山逶迤、古木参天，雪山皑皑、冰川耸立，到处是大自然的鬼斧神工，到处是摄人夺目的天然美景。

罗托鲁阿的自然风光更为奇特。这里的地下在剧烈地活动着，上百万年来，始终处在火山的活跃期。罗托鲁阿被喻为“火山上的城市”。1886年6月10日，这里发生过一次火山喷发，有三个毛利村落化为废墟。1917年，这里又一次火山爆发，摧毁了所有的城市建筑。火山不断地喷发，形成了山脉、湖泊和巨大的地热资源。今天在罗托鲁阿可以看到巨大的红色火山口，之所以是红色，是因为火山不停喷发并流出岩浆。这些构成了罗托鲁阿别致的景观、壮美的风光、独具的资源。

这个城市是傍湖而建。罗托鲁阿湖是火山运动形成的湖泊，面积有23平方公里，湖光潋滟，山色迷离，游游戏水，海鸥翔空。在罗托鲁阿以南，有一个陶波湖，面积达616平方公里，也是火山运动造就的。这是大洋洲最大的淡水湖，湖的西部就有一个巨大的火山口。

在罗托鲁阿，有三大自然奇观，即地热水、红杉树林、奇异鸟。

罗托鲁阿遍布沸腾的地表、炽热的地表。由于火山运动的缘故，这里的地下水是沸腾的热水。喷涌而出的滚烫的地下水无休止地翻腾着，整个城市笼罩在白色蒸汽之中，空气中弥漫着硫磺的味道。在地热区，人们可近处目睹间歇式热喷泉，最大一处，每天约喷发10次至25次，高度通常达16米至20米，最高可达30多米。在这里，地热产生的热水从高处倾泻而下，形成壮观的热水瀑布，这种热水瀑布构成南半球独一无二的奇特的自然景观。当年，爱尔兰作家萧伯纳到了这里，看到这种令人震撼的景象，称之为“地狱之门”。在地热区，到处是沸腾的潭水，水温都在100℃以上。毛利人用这种沸水做

饭，将海鲜、肉类、甘薯、玉米、鸡蛋等用树叶包好，用绳子拴紧树叶包成的食包，放入沸腾的水中，泡上一会儿，食物即熟，取出后食用，别有一番味道。也有的在地热口上放上一块薄薄的石板或铁板，便成了天然的烤炉，把食物放在板上烧烤，也是别有一番味道。在这里，你可以听到蒸汽和温泉从地面的气孔中发出的嘶嘶声，使你感到地球的神奇和巨大的能量。在这里，每一家都将温泉引入家中，每一个旅馆也将温泉引入客房。在这里，既可以泡温泉，也可以享受热泥浆，在发烫的泥浆中，放松身体、治疗疾病。

罗托鲁阿以林业驰名，市郊有林地125万英亩，其中人造林30万英亩。人工林主要种植从美国加利福尼亚引进的红杉树。100多年前，新西兰从美国引进红杉树。这里，比美国更适合红杉树的生长，百年的树木已经粗大到几个人才能抱住。红杉树树干笔直挺拔，枝繁叶茂，遮天蔽日。走在树林中，脚下是柔软的、脱落的树叶、树皮在地上铺成厚厚的一层，像天然的地毯。近几年，一家公司从新西兰政府租下3公顷的红杉树林，在其中修了700多米长的空中索桥。索桥离地面六七米高，悬挂在树与树之间，行走其上，身体随桥摇晃，步履困难，但有一种林中漫步的惬意和林中艰难跋涉的刺激。索桥悬挂在树上，但没有用一个钉子，没有对树木本身有任何伤害。在索桥经过的每一棵树上，都有一个小平台，供游客休息，同时，挂上图片、写上说明，普及红杉树的知识，介绍各种植物的特性，宣传保护森林的理念，增添了森林旅游的趣味性、趣味性。电影《哈利·波特》中的红树林就是选此作为外景地的。罗托鲁阿生产的木材占全国产量的一半，生产的纸浆和纸张占全国的3/4。

约在1亿年前，新西兰与大陆分离，从而使许多原始的动植物得以在孤立的环境中存活和演化。自从人类开始在新西兰定居以来，1000多年的时间里，已有许多原生物种消失。为了挽救这些濒临灭绝的物种，新西兰政府采取了最严格的保护措施。比如，奇异鸟的保护就是突出范例。新西兰是罕见的鸟类天堂，最著名的是不会飞的奇异鸟。奇异鸟也是新西兰的国鸟。这种鸟翅膀只有几厘米，十分弱视，是夜行动物，行动十分缓慢，靠耳朵和嗅觉来保护自己，寻觅食物。它的嗅觉依靠的是长长的喙上有两个小眼，喙插到土中能嗅到虫子的味道。奇异鸟体重一般只有2.5斤左右，下出的蛋有0.4斤，个大如鹅蛋。而且奇异鸟是双子宫，下一个蛋后，隔20天左右再下一个，也就是说，在2.5斤的身体内同时孕育着两个蛋。母鸟只负责下蛋，公鸟负责孵化、抚养小鸟。奇异鸟与母鸟与母鸟一年相聚一次，交配结束，母鸟产蛋后即离去，第二年再回来。公母两只鸟结合后，忠贞不渝，不再找其他鸟。这些足以说明用“奇异”两字来描述这种鸟名相符合。这种鸟一般能活35年左右。本来，奇异鸟与其他新西兰特有的鸟一样，没有天敌，但随着西方人来到这里，带来了老鼠、黄鼠狼、猫等，奇异鸟下了蛋后，很快就被这些动物吃掉，使得大量奇异鸟“断子绝孙”，奇异鸟逐渐濒临灭绝。1995年，新西兰政府在罗托鲁阿建立了奇异鸟保护中心，经过三年研究，于1998年成功地人工孵化出奇异的鸟。孵化的过程也很独特，要到森林中寻找公鸟已经孵化了70天左右的鸟蛋（一般需80天左右孵化出小鸟）并拿回保护中心，放在保温箱内再孵化约10天，孵出小鸟后养一年左右，放回森林之中。现在，该中心已孵化、培育了1900多只奇异鸟。

“中国图书对外推广计划”外国专家座谈会在京召开

新华社北京8月19日电（记者史克荣）2019年“中国图书对外推广计划”外国专家座谈会19日在京召开，主题为“新中国国际出版70年与文明交流互鉴”。来自30多个国家、60多个海外出版与学术文化机构的出版人、专家学者和“中国图书对外推广计划”成员单位代表共200余人参会。

本次座谈会由国务院新闻办公室和国家新闻出版署主办，由中国外文出版发行事业局、中国图书进出口（集团）总公司、五洲传播出版社、社会科学文献出版社联合承办，中国新闻出版研究院协办。

中共中央宣传部有关负责人表示，今年是新中国成立70周年，70年光辉历程中蕴含着中国发展道路的独特故事、人民奋斗圆梦的鲜活故事、开放合作共赢的精彩故事、文明交流互鉴的友谊故事。希望中外出版机构立足这些既重大又生动的故事，秉持“以文明交流超越文明隔阂，以文明互鉴超越文明冲突，以文明共存超越文明优越”理念，加强交流

合作，策划推出更多反映中国发展、具有世界意义的精品力作。

座谈会期间，围绕“读懂中国——中国对外出版70年与文明互鉴”“文学交流与文明互鉴”“学术出版与文化互通共荣”议题，稻香基金会、中国外文出版发行事业局、五洲传播出版社、社会科学文献出版社、施普林格·自然出版集团、圣智学习出版集团、泰勒·弗朗西斯出版集团等中外机构的专家学者开展了深入研讨和互动交流。

会上还发布了“新中国70年百种译介图书推荐目录”，举办了“多彩绽放——新中国的国际出版”专题展览。

“中国图书对外推广计划”于2006年设立，现有38家成员单位。截至2018年底，在该计划资助下，中国出版机构已向82个国家的700余家出版机构开展合作项目3200余项，涉及图书4600余种、50多个文版。

业界建言“东亚文化之都”品牌发展

本报讯（驻陕西记者秦毅）由文化和旅游部主办、西安市文化和旅游局承办的“东亚文化之都”工作交流会近日在陕西西安举办。

会上，专家代表围绕“东亚文化之都”工作开展专题讲座，对《“东亚文化之都”申报、验收、认定和管理实施办法（暂行）》《“东亚文化之都”申报条件和验收评审细则》进行解读，并就“东亚文化之都”品牌发展提出工作建议。此外，西安、泉州、青岛、宁波、长沙、哈尔滨等已当选“东亚文化之都”城市的代表介绍了申报做法、经验和意见、建议，2020年度“东亚文化之都”候选城市代表以及有意申报的城市代表进行了创建思路和创建工作交流发言。

会议期间，西安市文化和旅游局举办了图片展，向与会人士展示今年以来“东亚文化之都”中国西安活动年重点活动的精彩瞬间，西安“东亚文化之都”建设成果和千年古都的独特魅力。

“东亚文化之都”是中日韩领导人机制下创建的三国文化领域重要品牌，自2013年启动以来，三国当选城市以“东亚文化之都”名义开展形式多样的文化活动，重点通过文化交流与合作、非遗保护传承、公共文化服务体系建设和文物保护利用与城市规划以及旅游发展经验交流共享，带动城市和社区积极参与东亚区域文化合作，促进城市文化建设和以文惠民、以文兴城。



8月16日至18日，第十八届“汉语桥”世界大学生中文比赛观摩夏令营（青岛站）在山东青岛举办。来自俄罗斯、美国、法国、日本、巴基斯坦、利比亚等122个国家的近150名学员参加活动，近距离感受青岛海洋文化、奥运文化、电影文化的独特魅力。图为夏令营学员参观青岛贝壳博物馆现场。

本报驻山东记者 华伟 摄

动画走出去：越中国，越精彩

邹沙沙

作为传达梦想和信念的良好载体，动画得到海内外很多观众尤其是年青一代的喜爱。

笔者从多年来的从业实践中观察，这几年，中国动画行业站在了一个特殊的时间节点上，对创作者和经营者来说，充满考验也充满机遇。一方面，国内动漫行业快速发展，市场规模已经突破千亿元大关。动画市场的增长速度每年超过20%，催生了以动漫为基础的泛娱乐行业热点。另一方面，如何找到赢利点实现行业自我造血，依然是目前的棘手问题，也成为整个行业的难点。

目前票房已突破40亿元的国内原创动画电影《哪吒》，在国内暑期档电影中异军突起，引起热议。它的成功进一步印证了时代呼唤优秀的动画作品、更多专业的团队、用动画讲好中国故事、传递中国情感。继入围具有“动画界奥斯卡”之称的法国昂西国际动画电影节主竞赛单元后，今年第25届上海国际电影节白玉兰奖动画竞赛单元，来自全球多个国家的上千部优秀作品参赛角逐，阿哈娱乐的作品《刺客伍六七》成功入围白玉兰奖最佳动画短片、最佳动画剧本两项提名。

实际上，中国动画如何创作更多佳作，推动中国文化走出去，一直以来为业界和社会所关注。实践证明，追求优质内容，才能创造有生命力的作品。上世纪，《大闹天宫》《小蝌蚪找妈妈》等脍炙人口的标志性中国动画作品成为时代经典之作，正是凭借精良的制作、中国风的动画风格才赢得了人们的喜爱。近年来，国内一批优秀动画作品走入欧美市场、日本等动漫大国、强国市场，在国际舞台崭露头角。其中，它们稳健走出去并受到欢迎凭借的是融入中华文化，体现出鲜明的中国元素、浓郁的地方特色，更多国外观众从中认识和了解当下的中国。

比如，主人公可以各种变身，这个具有中国文化特色的设定，不但利于动画表现，也获得国内外观众喜爱。同时，在动画故事和情感中，赋予更多教育和价值意义，在带给观众欢乐的同时，也传递了爱与包容。在动画风格上，坚持自成体系，“既不

美式，也不日式”，探索属于中国特色的美学道路是成功之道。

“世界是平的”，内容行业竞争不分国别，中国的内容行业必须具有前瞻性与国际性，因为我们是与全球内容创作者同台竞技，以植根于中华优秀传统文化的中国元素去诠释“让世界更加美好”，我们有很大优势。民族的才是世界的，这就要求必须以高度的文化自信，用动画讲好中国故事。

商业运作的加持可以放大内容影响力，延长IP生命力，形成商业与内容生态的良性互动，让优秀内容拥有“自动造血”的能力。以《刺客伍六七》为例，除了打造第二季产品内容和动画电影，我们一直在思考、尝试更多衍生内容和衍生品开发，为IP寻找多维度跨界、赋能的最大可能性。

在互联网时代，中国动画需要加快衍生产业开发，开发游戏、生产衍生品、进行版权授权、尝试跨界融合，从而为中国动画拓展更大的市场、创造更多的机遇。其中，探索集成版权业务、衍生品、跨界合作等多维商业模式，拓展多种版权衍生可能，提升IP活力实现一源多用，都是很好的路径。

除了在动画工业体系上需要追赶，更要持续思考如何发现好内容，如何与创作者一同持续生产优质内容，如何权衡商业与内容的关系，如何给动画从业者创造良好的成长环境，是中国动画工作者需要思考的问题。笔者在日本参加“中国动漫日本行——从水墨中来”展览开幕式时看到热情的观众对中国原创动画的关注，更加坚定了“内容为王，持续产出优秀本土原创内容”的决心。

相信中国动画通过在动画、真人影视、音乐、衍生品等多个领域发力，能够构建全面综合、国际化的娱乐文化生态，打造高质量、可持续的内容产出模式，建立创新独特的商业运营体系。在这个过程中，艺术与商业结合有助于打造高品质中国动画，向世界展示中国创意、中国创造的力量。

（作者为阿哈娱乐创始人、首席执行官）